

ORGANISATION EUROPEENE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" E U R O C O N T R O L "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 24

relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er janvier 1994

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE, ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment les paragraphes 1(a) et 2(e) de son Article 3 ainsi que le paragraphe 1(a) de son Article 6 ;

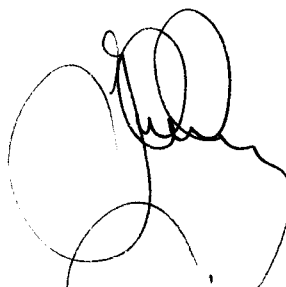
PREND LA DECISION SUIVANTE :

Article unique

Les taux unitaires et les tarifs transatlantiques annexés à la présente décision sont approuvés et entrent en vigueur le 1er janvier 1994.

Fait à La Haye, le , **8. 12. 93**

Pour le Président de la Commission élargie,



Mr. Jan Willem WECK
Directeur-Generaal van de Rijksluchtvaartdienst
Vice-Président de la Commission élargie

EUROCONTROL

Taux unitaires (de base) applicables à partir du 01.01.1994
(Basic) unit rates applicable from 1.1.1994

	Taux unitaire national/ National unit rate		Taux unitaire administratif/ Administrative unit rate		Taux unitaire global/ Global unit rate	
	(1)		(2)		(3) = (1) + (2)	
Belgique/Luxembourg Belgium/Luxembourg	68,37	ECU	)		68,69	ECU
Allemagne/Germany	77,60	ECU	)		77,92	ECU
France	65,80	ECU	)		66,12	ECU
Royaume-Uni/ United Kingdom	86,83	ECU	)		87,15	ECU
Pays-Bas/Netherlands	50,30	ECU	)		50,62	ECU
Irlande/Ireland	26,14	ECU	)		26,46	ECU
Suisse/Switzerland	82,13	ECU	)		82,45	ECU
Portugal	39,27	ECU	)		39,59	ECU
Autriche/Austria	61,62	ECU	)	0,32 ECU	61,94	ECU
Espagne/Spain)			
- Contin./Mainland	51,82	ECU	)		52,14	ECU
- Canarias	55,24	ECU	)		55,56	ECU
Portugal-Santa Maria	10,84	ECU	)		11,16	ECU
Grèce/Greece	28,08	ECU	)		28,40	ECU
Turquie/Turkey	27,20	ECU	)		27,52	ECU
Malte/Malta	38,49	ECU	)		38,81	ECU
Chypre/Cyprus	25,56	ECU	)		25,88	ECU
Hongrie/Hungary	18,34	ECU	)		18,66	ECU

Taux de change appliqués/Exchange rates applied :

ECU 1 =	BEF	40,2940	ECU 1 =	PTE	190,384
=	DEM	1,95094	=	ATS	13,7310
=	FRF	6,64476	=	ESP	153,043
=	GBP	0,760394	=	GRD	266,971
=	NLG	2,19395	=	TRL	12721,3
=	IEP	0,806562	=	MTL	0,443779
=	CHF	1,72410	=	CYP	0,582156
			=	HUF	107,520

3 DEC. 1993

TARIFS POUR LES VOLS VISES A L'ARTICLE 8 DES CONDITIONS D'APPLICATION POUR UN AERONEF DONT LE COEFFICIENT POIDS EST EGAL A UN (50 TONNES METRIQUES) A PARTIR DU 1.1.1994.

TARIFFS FOR FLIGHTS REFERRED TO IN ARTICLE 8 OF THE CONDITIONS OF APPLICATION FOR AN AIRCRAFT OF WHICH THE WEIGHT FACTOR EQUALS ONE (50 METRIC TONS) FROM 1.1.1994.

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<p>ZONE I</p> <p>- between 14°W & 110°W and North of 55°N with the exception of Iceland</p> <p>- entre 14°W & 110°W et au nord de 55°N excepté l'Islande</p>	<p>FRANKFURT LONDON PARIS PRESTWICK</p>	<p>1.292,23 853,65 1.131,78 447,08</p>
<p>ZONE II</p> <p>- between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N</p> <p>- entre 40°W & 110°W et 28°N & 55°N</p>	<p>ABIDJAN AMMAN AMSTERDAM ATHINAI BALE - MULHOUSE BANJUL BARCELONA BELFAST BERLIN BIRMINGHAM BORDEAUX BRISTOL BRUXELLES BUCURESTI BUDAPEST CAIRO CARDIFF CASABLANCA DAKAR DUBLIN DÜSSELDORF EAST MIDLANDS FRANKFURT GENEVA GLASGOW HAMBURG HELSINKI ISTANBUL/ATATÜRK JEDDAH JOHANNESBURG, JAN SMUTS KIEV KØBENHAVN</p>	<p>144,52 1.683,41 837,35 1.227,88 957,79 140,06 785,30 196,35 1.130,86 477,14 544,50 477,16 795,70 1.699,32 1.449,09 1.407,27 321,42 339,15 139,95 145,01 952,96 527,05 1.066,62 951,11 290,18 887,47 497,92 1.501,74 1.594,22 140,28 1.017,56 750,13</p>

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
ZONE II (cont'd) - between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N - entre 40°W & 110°W et 28°N & 55°N	KÖLN - BONN LAGOS LAMEZIA TERME LAS PALMAS, GRAN CANARIA LEEDS AND BRADFORD LILLE LISBOA LONDON LUXEMBOURG LYON MAASTRICHT MADRID MALAGA MANCHESTER MANSTON MARSEILLE MILANO MONROVIA MOSKVA MÜNCHEN NANTES NAPOLI - CAPODICHINO NEWCASTLE NICE OOSTENDE OSLO PARIS PONTA DELGADA, AÇORES PORTO PRAHA PRESTWICK RIYADH ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SANTIAGO, ESPAÑA SHANNON SOFIA STOCKHOLM STUTTGART TEL-AVIV TENERIFE TIMISOARA/GIARMATA TORINO TOULOUSE-BLAGNAC VENEZIA WARSZAWA WIEN ZÜRICH	998,03 140,73 1.212,08 500,37 470,40 722,53 383,03 562,31 930,35 930,77 869,51 569,26 620,23 432,57 635,81 964,42 1.032,76 140,06 538,90 1.254,24 491,23 1.071,35 452,16 972,51 709,98 555,89 742,07 145,30 282,14 1.280,03 290,18 1.575,01 1.122,86 139,95 155,46 264,50 100,55 1.541,76 555,89 1.089,79 1.571,79 458,22 1.699,32 1.089,37 710,87 1.315,01 892,83 1.476,29 1.104,80

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<p>ZONE III</p> <p>- West of 110°W and between 28°N & 55°N - à l'ouest de 110°W et entre 28°N & 55°N</p>	<p>AMSTERDAM DÜSSELDORF FRANKFURT GENEVA HAMBURG KØBENHAVN LONDON LUXEMBOURG MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN PARIS PRESTWICK ROMA SHANNON ZÜRICH</p>	<p>949,63 1.039,53 1.090,71 1.299,90 707,89 779,12 800,79 1.143,09 457,82 633,91 1.072,67 1.515,09 930,64 399,15 1.072,67 95,79 1.380,33</p>
<p>ZONE IV</p> <p>- West of 40°W and between 20°N & 28°N including Mexico - à l'ouest de 40°W et entre 20°N & 28°N incluant le Mexique</p>	<p>AMSTERDAM BARCELONA BERLIN BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT GÖTEBORG HAMBURG HELSINKI KØBENHAVN KÖLN - BONN LISBOA LONDON MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN OSLO PARIS PRAHA ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, AÇORES SHANNON STOCKHOLM WIEN ZÜRICH</p>	<p>812,88 895,34 1.008,70 822,85 956,98 1.056,26 679,56 1.008,17 492,40 792,12 937,90 438,04 604,46 601,96 400,37 969,17 1.205,98 498,50 682,66 1.219,53 1.108,53 91,40 156,35 181,74 551,07 1.399,98 1.029,48</p>

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	3
<p>ZONE V</p> <p>- West of 40°W and between the Equator & 20°N</p> <p>- à l'ouest de 40°W et entre l'équateur & 20°N</p>	<p>AMSTERDAM BALE - MULHOUSE BARCELONA BORDEAUX DÜSSELDORF FRANKFURT GLASGOW HAMBURG HELSINKI KÖLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON LYON MADRID MANCHESTER MARSEILLE MILANO MÜNCHEN NANTES PARIS PORTO PORTO SANTO, MADEIRA PRESTWICK ROMA SANTIAGO, ESPAÑA SANTA MARIA, AÇORES SHANNON STOCKHOLM TENERIFE TOULOUSE - BLAGNAC WIEN ZÜRICH</p>	<p>989,54 1.038,05 916,15 725,99 1.150,21 1.132,27 415,91 1.111,30 648,17 1.075,14 644,80 519,37 780,95 980,39 702,70 606,47 1.142,96 1.083,73 1.230,52 688,31 819,24 504,99 317,09 426,37 1.262,22 520,41 204,56 275,82 1.200,10 639,24 963,96 1.248,94 1.148,56</p>